

## Questionnaire in english: translation

NOTE: Only question relevant to the CSES are translated below. You will find the complete questionnaires of the Swiss Election Study (Selects) in the original languages (German, French and Italian) in the folder "Data collection report".

### Translation of the supplementary postal survey in original question order

1. Did you show your support for a particular party or candidate by, for example, attending a meeting, putting up a poster, or in some other way?
  - Yes
  - No
  
- 1a. how often did you that? frequently? Occasionally? Rarely?
  - frequently
  - Occasionally
  - Rarely
  
2. During the last campaign did a candidate or anyone from a political party contact you to persuade you to vote for them?
  - yes
  - no
  
3. What do you think has been the most important issue in Switzerland over the last 4 years?
  - .....
  - don't know
  
4. And thinking about that issue, how good or bad a job do you think the Bundesrat (=Government) in Bern has done over the past 4 years. Has it done:
  - a very good job?
  - A good job?
  - A bad job?
  - A very bad job?
  - don't know
  
5. Now thinking about the performance of the government in general, how good or bad a job do you think it has worked over the past 4 years. Has it done
  - a very good job?
  - A good job?
  - A bad job?
  - A very bad job?
  - don't know
  
6. On the whole, are you very satisfied, fairly satisfied, not very satisfied, or not at all satisfied with the way democracy works in Switzerland?
  - very satisfied,
  - fairly satisfied,
  - not very satisfied
  - not at all satisfied
  - don't know
  
7. Some people say it makes a difference who is in Bern in power. Others say that it doesn't make a difference who is in power. Where ONE means that it makes a difference who is in power and FIVE means that it doesn't make a difference who is in power, using the scale below, where would you place yourself?  
(scale added in original questionnaire)

8. Lots of people are saying "Democracy may have problems but it's better than any other form of government." (Do you agree strongly, agree, disagree, or disagree strongly with this statement?)

- agree strongly,
- agree,
- disagree,
- disagree strongly
- don't know

9. How much respect is there for individual freedom and human rights nowadays in Switzerland? Do you feel there is:

- a lot of respect for individual freedom,
- some respect,
- not much respect
- no respect at all?
- don't know

10. How widespread do you think corruption such as bribe taking is amongst politicians in Switzerland: very widespread, quite widespread, not very widespread, it hardly happens at all?

- very widespread,
- quite widespread,
- not very widespread,
- it hardly happens at all
- don't know

11. Did you cast a ballot in the previous election?

- yes
- no
- don't know

12. How well did the party you voted for then perform over the past 4 years? Has it done:

- a very good job?
- a good job?
- a bad job?
- a very bad job?
- don't know

13. Thinking about how elections in Switzerland work in practice, how well do elections ensure that the views of voters are represented by MPs: very well, quite well, not very well, or not well at all?

- very well,
- quite well,
- not very well,
- not well at all
- don't know

14. Would you say that any of the parties in Switzerland represents your views reasonably well?

- yes
- no
- don't know

15. Which party represents your views best?

- (List of all swiss parties added)

16. Regardless of how you feel about the parties, would you say that any of the individual party leaders at the last election represents your views reasonably well?

- yes
- no
- don't know

17. Which party leader represents your views best?

- .....
- Don't know

18. : We'd like to know what you think about each of our political parties. Please rate the following parties on the scale from 0 to 10, where 0 means strongly dislike that party and 10 means that you strongly like that party. If I come to a party you haven't heard of or you feel you do not know enough about, just code "I don't know".

→ see the show card in the original language questionnaire (MAIL SURVEY): Frage 18.

19. Over the past five years or so, have you done any of the following things to express your views about something the government should or should not be doing?

Have you contacted a politician or government official either in person, or in writing, or some other way?

- yes
- no

20. Have you taken part in a protest, march or demonstration?

- yes
- no

21. Have you worked together with people who shared the same concern?

- yes
- no

**Partial translation of the telephone survey (only questions that are relevant to the CSES-module)**

13310. During the election campaign: did you try to convince somebody to vote for a specific party or a candidate?

- yes
- no
- don't know
- no answer

13315. How often did you do that? Frequently, occasionally, or rarely?

- Frequently,
- occasionally,
- rarely

11100. About 50% of the Swiss citizens usually don't vote. What about you, did you cast a ballot in the election of October, the 19<sup>th</sup>?

- yes
- no
- no answer

11800. Which party did you vote for, i.e. from which party did you elect the most candidates?

15000. Some people say that's not matter who people vote for, it won't make any difference to what happens. Others say that whom people vote for can make a difference. Using a scale from 1 to 5, where one means that voting won't make a difference and five means that's voting can make a difference, where would you place your opinion?

14000. What do you think of yourself? Do you feel close to any particular party?

- yes

- no
- don't know
- no answer

14010. If yes, which party is it?  
(first, second and third mention coded)

14040. (If more than one party mentioned at 14010) Which party do you feel closest to? Is there any party you feel a bit closer to than to the others?

14050. (if no at 14000) Which party do you feel a bit closer than the others?

14070. Do you feel very close to this party, somewhat close, or not very close?

- very close
- somewhat close,
- not very close
- don't know
- no answer

15300. On a scale from 0 to 10 where 0 means left and 10 means right, where would you place the following political parties?

(question repeated for all parties)

15200. on the same scale: where would you place yourself?

16000. (political information item 1<sup>st</sup> : head of the state 2003) What the name of this years federal president?

16100. (political information item 2<sup>nd</sup>) How many signatures do you need to you need for a people's initiative at the federal level?

16201. (political information item 3<sup>rd</sup>) How many seats does your canton have in the national council?

### **demographic variables**

21310. What's the highest degree of education or certificate you obtained?

*Note: The 12 original education categories are very hard to translate (and to recode).*

- no school education
- elementary school
- secondary education
- traineeship
- vocational training
- (Diplommittelschule)
- Business college
- (Berufsmatura)
- (Gymnasium)
- Technical school
- Vocational training with foreman's diploma
- Technical college/university
- N.A.

20600. What is your present civil status? Are you:

- Married
- single
- divorced/ separated
- widow/ widower
- N.A.

12853. Are you a member of any trade union/ employees' organisation?

- yes

- no
- N.A.

12854. Are you a member of a farmers' association?

- yes
- no
- N.A.

21400. What's your current occupational position? Are you:

- Working full-time (40 hours and more per week)
- Working part-time (5-39 hours and more per week)
- Student (apprenticeship, school university)
- Working in a family business
- Housewife/ -man
- Retired
- Unemployed
- Other
- N.A.

21600. What's your current occupation?

(Coding according to the occupational codes of the Swiss Federal Bureau of Statistics, which is compatible with ISCO)

21700. Do you work in the private or the public sector?

- private
- public (federal, communal or cantonal level)
- other
- n.a.

22000. What's your partner's current occupational situation?

- Working full time (40 hours and more per week)
- Working part-time (5-39 hours and more per week)
- student (apprenticeship, school university)
- working in family business
- housewife/ -man
- retired
- unemployed
- other
- n.a.

22200. What's your partner's current occupation?

(Coding according to the occupational codes of the Swiss Federal Bureau of Statistics, which is compatible with ISCO)

22300. Does he/she work in the private or public sector?

- private
- public (federal, communal or cantonal level)
- other
- n.a.

28900. Before we come to an end I'd like you to ask you some questions about your financial situation: can you tell me, how high the monthly income of your household is? Please add up all incomes of persons who contribute to the maintenance costs. Do not only consider salaries and wages, but also eventual other types of income.

- less than 2000 Sfr.-
- 2000-3000
- 3001-4000
- 4001-5000
- 5001-6000

- 6001-7000
- 7001-8000
- 8001-9000
- 9001-10000
- 10001-12000
- more than 12001

20800. What's your religious denomination?

- Protestant
- Catholic
- Jewish
- Muslim
- Other
- none
- N.a.

20900. how often do you attend church service or other events organized by your church?

- several time a week
- once a week
- once or twice a month
- several time a year
- once a year
- only on special occasions (weddings funerals)
- never
- n.a.

10000. In which canton are you enfranchised?

- Zürich
- Bern
- Luzern
- Uri
- Schwyz
- Obwalden
- Nidwalden
- Glarus
- Zug
- Fribourg
- Solothurn
- Basel-stadt
- Basel-Land
- Schaffhausen
- Appenzell AR
- Appenzell AI
- St. Gallen
- Graubünden
- Aargau
- Thurgau
- Ticino
- Vaud
- Valais
- Neuchâtel
- Genève
- Jura.